

**A TANÁCS (EU) 2016/431 HATÁROZATA****(2016. február 12.)****az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság közötti, a diplomata-útlevelel rendelkező személyek rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességéről szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésének a) pontjára, összefüggésben annak 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az EU–Kína mobilitási és migrációs párbeszéd keretében az Unió és a Kínai Népköztársaság az irreguláris migráció és a vízumpolitika terén intézkedéseket tartalmazó együttműködési csomagról állapodott meg, amely egy, a diplomata-útlevelel rendelkező személyek vízumok alóli kölcsönös mentességéről szóló megállapodást is magában foglal.
- (2) A Tanács 2015. szeptember 14-én határozatot fogadott el, amelyben felhatalmazta a Bizottságot a Kínai Népköztársasággal való, az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság közötti, a diplomata-útlevelel rendelkező személyek rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességéről szóló megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) megkötésére irányuló tárgyalások megkezdésére.
- (3) A megállapodással kapcsolatos tárgyalások 2015. szeptember 21-én kezdődtek, és a megállapodásnak az Unió által 2015. november 3-án, a Kínai Népköztársaság által pedig 2015. november 4-én levélváltás útján történt parafálásával sikeresen lezárultak.
- (4) A megállapodást az Unió nevében alá kell írni, és a megállapodáshoz csatolt nyilatkozatokat az Unió nevében jóvá kell hagyni. A megállapodást az aláírását követő harmadik naptól a hivatalos megkötéséhez szükséges eljárások befejezéséig ideiglenesen alkalmazni kell.
- (5) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyekben az Egyesült Királyság a 2000/365/EK tanácsi határozattal <sup>(1)</sup> összhangban nem vesz részt. Ennélfogva az Egyesült Királyság nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (6) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyekben Írország a 2002/192/EK tanácsi határozattal <sup>(2)</sup> összhangban nem vesz részt. Ennélfogva Írország nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság közötti, a diplomata-útlevelel rendelkező személyek rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességéről szóló megállapodásnak (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió nevében történő aláírására a Tanács felhatalmazást ad, figyelemmel a megállapodás megkötésére.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2000/365/EK határozata (2000. május 29.) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezéseinek alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 131., 2000.6.1., 43. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács 2002/192/EK határozata (2002. február 28.) Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.).

*2. cikk*

Az e határozathoz csatolt nyilatkozatokat a Tanács az Unió nevében jóváhagyja.

*3. cikk*

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(eke)t.

*4. cikk*

A megállapodást az aláírását <sup>(1)</sup> követő harmadik naptól a megkötéséhez szükséges eljárások befejezéséig ideiglenesen alkalmazni kell.

*5. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2016. február 12-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

---

<sup>(1)</sup> A megállapodás aláírásának napját a Tanács Főtitkársága az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszi közzé.